

## Anzeigenrubriken in diesem Heft:

→ Stellenangebote an Kollegen .....	32	→ Stellengesuche von nicht jur. Mitarbeiter .....	35
→ Bürogemeinschaften .....	33	→ Dienstleistungen .....	35
→ Vermietung .....	33	→ Schreibbüros .....	35
→ Kanzleiübergabe .....	34	→ Übersetzungsbüros .....	35
→ Kanzleiankauf .....	34	→ Anzeigenpreisliste (Auszug) .....	35
→ Kanzleiverkauf .....	34		
→ Kooperation/koll. Zusammenarbeit.....	34		
→ Termins- / Prozessvertretung.....	34		
→ Stellenangebote an nicht jur. Mitarbeiter .....	35		

Die Mediadaten, die Anzeigenpreise und die Anschriften für die Anzeigenannahme finden Sie auf der Homepage des MAV unter <http://www.muenchener-anwaltverein.de>.

**Anzeigenschluss für die Mitteilungen Oktober 2020: 14. September 2020**

## Stellenangebote an Kollegen

32 |



Die LKC-Gruppe bietet an 23 Standorten mit über 480 Mitarbeitern umfassende Dienstleistungen in den Bereichen Wirtschaftsprüfung, Rechtsberatung und Steuerberatung an. Die LKC Rechtsanwalts-gesellschaft mbH ist die spezialisierte Rechtsberatungseinheit der LKC-Gruppe.

Wir verstärken unseren Standort **München-Bogenhausen** und suchen Rechtsanwälte (m/w/d) insbesondere für die Bereiche

- ✓ Gesellschafts-/Handelsrecht,
- ✓ Arbeitsrecht,
- ✓ Vermögensnachfolge
- ✓ allg. Wirtschaftsrecht.

Bitte sprechen Sie uns aber auch an, wenn Sie einen anderen Bereich besetzen, von dem Sie meinen, dass er in unser Portfolio passt.

Sie

- ✓ verfügen bereits über einen Mandantenstamm, den Sie weiterhin betreuen und in einem neuen Umfeld – auch innerhalb des Netzwerks der LKC-Gruppe – weiter ausbauen wollen,
- ✓ sind akquisitionsstark und teamfähig
- ✓ und dabei fachlich gut aufgestellt.

Wir bieten

- ✓ einen exklusiven Arbeitsplatz in einer stilvollen Villa in München/Altbogenhausen
- ✓ in einem harmonischen, partnerschaftlich geprägten Umfeld, das viel Freiraum lässt,
- ✓ ein perfekt organisiertes Sekretariat und eine moderne EDV-Umgebung, die Ihnen die Konzentration auf Ihre fachliche und akquisitorische Tätigkeit ermöglicht
- ✓ sowie gute leistungsabhängige Konditionen und damit gute berufliche und persönliche Entwicklungsmöglichkeiten.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung – die wir natürlich streng vertraulich behandeln – ausschließlich per E-Mail an [recht@lkc.de](mailto:recht@lkc.de).

LKC Rechtsanwalts-gesellschaft mbH,  
Herrn Rechtsanwalt Tobias Schwartz,  
Possartstraße 21, 81679 München,  
Telefon: 089/2324169-0, [www.lkc-recht.de](http://www.lkc-recht.de).



Die LKC-Gruppe bietet an 23 Standorten mit über 480 Mitarbeitern umfassende Dienstleistungen in den Bereichen Wirtschaftsprüfung, Rechtsberatung und Steuerberatung an. Die LKC Rechtsanwalts-gesellschaft mbH ist die spezialisierte Rechtsberatungseinheit der LKC-Gruppe.

Wir verstärken unseren Standort **München-Bogenhausen** und suchen einen

### **Rechtsanwalt - Associate - (m/w/d) im allgemeinen Zivil- und Wirtschaftsrecht.**

Sie werden zunächst in unterschiedlichen Rechtsbereichen (u.a. Arbeitsrecht, Gesellschaftsrecht, oft mit steuerlichen Bezügen) tätig und fokussieren sich allmählich auf erste Schwerpunkte.

Sie

- ✓ sind kontaktstark und teamfähig,
- ✓ dabei fachlich überdurchschnittlich aufgestellt
- ✓ und haben idealerweise gute Englischkenntnisse.

Wir bieten Ihnen:

- ✓ ein harmonisches, partnerschaftlich geprägtes Umfeld mit individuellen Karrieregestaltungsmöglichkeiten (kein „up or out“),
- ✓ frühen direkten Mandantenkontakt,
- ✓ attraktive Vergütungsmodelle, auf Wunsch auch mit einer leistungsabhängigen Komponente,
- ✓ eine vorbildliche „work life balance“,
- ✓ ein perfekt organisiertes Sekretariat und eine moderne EDV-Umgebung, die Ihnen die Konzentration auf Ihre fachliche und akquisitorische Tätigkeit ermöglicht,
- ✓ persönliche Entwicklungsmöglichkeiten, indem wir Fortbildungsmöglichkeiten bis hin zum Erwerb eines Fachanwalts-titels fördern,
- ✓ und dies alles an einem exklusiven Arbeitsplatz in einer stilvollen Villa in München/Altbogenhausen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung – die wir natürlich streng vertraulich behandeln – ausschließlich per E-Mail an [recht@lkc.de](mailto:recht@lkc.de).

LKC Rechtsanwalts-gesellschaft mbH,  
Herrn Rechtsanwalt Tobias Schwartz,  
Possartstraße 21, 81679 München,  
Telefon: 089/2324169-0, [www.lkc-recht.de](http://www.lkc-recht.de).

## **Eckner-Bähr, Peiffer-Kucharcik und Göhringer Rechtsanwältinnen, Fachanwältinnen, Mediatorinnen**

Sie arbeiten begeistert und mit Engagement und Empathie für Ihre Mandanten?

**Sie suchen** ein neues Arbeitsumfeld als Rechtsanwältin/Rechtsanwalt?

Sie sind Fachanwältin/Fachanwalt für Familienrecht oder Erbrecht; haben bereits erfolgreich den Fachanwaltslehrgang Familienrecht oder Erbrecht absolviert und eine mehrjährige Berufserfahrung in diesen Bereichen?

**Wir suchen** eine/n oder zwei Rechtsanwältinnen/Rechtsanwälte, die mit Fachkunde und Freude unsere Kanzlei ergänzen und gerne selbstständig tätig sind.

Wir sind eine seit Jahrzehnten gut eingeführte lebendige und erfolgreiche Rechtsanwältinnen-Sozietät, Fachanwältinnen für Familienrecht und Erbrecht sowie ausgebildete Mediatorinnen im Westen von München. Bei uns steht ein Generationenwechsel an.

Für Ihren Einstieg in unsere Kanzlei können wir uns verschiedene Modelle vorstellen; das Ziel ist die Erweiterung der Sozietät.

Bitte rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns. Wir können uns dann gerne in einem Gespräch persönlich kennen lernen.

**Ulrike Eckner-Bähr, Anne Peiffer-Kucharcik  
und Birgit Göhringer**

Münchner Str. 10, 82256 Fürstenfeldbruck  
Tel: 08141 / 4 26 20, Fax: 08141 / 4 22 80  
kanzlei@familienrecht-ffb.de

## **Bürogemeinschaften**

Durch Erfahrungen aller Art gereifter Kollege will sich noch ein paar Jahre durch engagierte Berufstätigkeit von der allgemeinen Nachrichtenlage ablenken (lassen). Leider ist hierzu eine räumliche Veränderung unumgänglich geworden. **Gesucht werden** daher ansprechende **Büroräume** oder wenigstens ein ansprechender Büroraum (gerne auch Aufnahme in eine **Bürogemeinschaft**). Bevorzugte Stadtteile wären Neuhausen, Nymphenburg, Gern oder Schwabing.

Freundliche Angebote unter Chiffre Nr. 33/August/September 2020 an den MAV erbeten oder mobil unter 0160/8426 826.

### **4 Büroräume in Bürogemeinschaft mit Steuerberater**

Aufgrund altersbedingtem Ausscheiden der Rechtsanwälte aus einer mit einer Steuerberaterkanzlei bestehenden **Bürogemeinschaft** in einem **in 80634 München Neuhausen/Nymphenburg** gelegenen, repräsentativen Büro (insgesamt 9 Büroräume, ca. 250 m<sup>2</sup>; U-Bahn-Nähe) werden **ab 01.01.2021** – oder früher – **4 Räume** zzgl. Mitbenutzung der Gemeinschaftsräume (25 m<sup>2</sup> Besprechungszimmer, Teeküche, WC, Keller für Aktenablage) – insgesamt 118 m<sup>2</sup> Bürofläche – bei Eintritt in den bestehenden Mietvertrag durch eine Rechtsanwalts-, Steuerberater- oder Wirtschaftsprüferkanzlei **zu günstigen Konditionen** (Kaltmiete EUR 14/m<sup>2</sup>, ohne Makler) frei. Auch Übernahme von Rechtsfällen und /oder des Inventars möglich, aber nicht Bedingung.

Kontaktaufnahme unter Chiffre Nr. 34 / August/September 2020 über den MAV erbeten.

## **Erfahrene und engagierte Fachanwältin für Bau- und Architektenrecht mit hochwertigem und gewachsenem Mandantenkreis**

sucht Kollegen/in für konstruktive und harmonische Zusammenarbeit im Rahmen einer Bürogemeinschaft in vorhandenen stillvollen, hellen Büroräumen mit moderner Ausstattung und Fachpersonal im Münchner Osten oder nach Absprache (bisheriger Partner scheidet wegen Ruhestand aus).

Freie Mitarbeit in Teilzeit oder Überhangmandate sowie Mitwirkung an Vortragsveranstaltungen auf Wunsch möglich.

### **Rechtsanwältin**

**Cornelia Kiskalt**

Münchnerstr. 11

85540 Haar

Tel. 089/95 00 27 10

[kanzlei@kiskalt.com](mailto:kanzlei@kiskalt.com)

[www.kiskalt.com](http://www.kiskalt.com)

## **Freundliche Bürogemeinschaft in Giesing sucht Verstärkung**

In unserer unkomplizierten Bürogemeinschaft in unmittelbarer Nähe des Giesinger Bahnhofs, bestehend aus drei Rechtsanwälten, steht ab sofort ein Anwaltszimmer zur Verfügung.

**Wir bieten:** Ruhiges Anwaltszimmer mit ca. 15 m<sup>2</sup> und Fenster zum grünen Innenhof in einer seit über 15 Jahren etablierten Kanzlei. Hervorragende Verkehrsanbindung (S3, S7, U2, U7, Tram 17, Bus 54, 139, 144, 147) mit entsprechend großem Einzugsgebiet. Kollegiale Zusammenarbeit und Urlaubsvertretung sind selbstverständlich. Mitnutzung von Sekretariat und sonstiger Infrastruktur nach Vereinbarung. Ein gesonderter Sekretariatsplatz kann zur Verfügung gestellt werden. Die separate Anmietung eines Tiefgaragenplatzes ist möglich.

**Wir suchen:** Eine/n freundliche/n Kollegin/en, welche/r auch persönlich zu uns passt. In rechtlicher Hinsicht wäre eine allgemein zivilrechtliche Ausrichtung oder eine sonstige sinnvolle Ergänzung unserer bisherigen Schwerpunkte (Arbeitsrecht, Erbrecht, Miet- und Immobilienrecht und Strafrecht) erwünscht.

Einzelheiten besprechen wir gerne persönlich. Kontakt: Rechtsanwalt Martin, Tel.: 089 / 649 448 - 13, E-Mail: [martin@ak-giesing-bhf.de](mailto:martin@ak-giesing-bhf.de)

## **Vermietung**

### **Kanzleisitz - Zentrum München**

Einrichtung eines Kanzleisitzes mit Kanzleischild und Postadresse und/oder Mitnutzung des Konferenzraumes auf Stundenbasis nach Absprache ab EUR 250,-- monatlich netto.

Angebote bitte unter Chiffre Nr. 36 / August/September 2020 an den MAV.

Kanzleiresidenz für RA'e/Steuerberater/WP geboten -

**Mitte Schwabing**, schöner Denkmal-Altbau

Sie arbeiten zu Hause und brauchen einen repräsentativen Ort zum Empfangen Ihrer Mandanten? Wir bieten Kollegen/Kolleginnen die Möglichkeit, in unserer Kanzlei offiziell mit Kanzleischild und Postadresse zu residieren und 10 Stunden monatliche Mitbenutzung des Konferenzraumes nach Absprache für 300 Euro netto monatlich.

Angebote an Chiffre Nr. 32 / August/September 2020 an den MAV.

## München - Stachus

Wir vermieten in repräsentativem Altbau in der Münchner Innenstadt in unmittelbarer Nähe zu den Gerichten 1 - 3 Büroräume je ca. 13 qm verbunden mit der Mitnutzung von Konferenzraum, Sekretariat und den sonstigen Allgmeinräumen wie Küche ... Preis auf Anfrage.

Angebote unter Chiffre Nr. 35 / August/September 2020 an den MAV erbeten.

### Vermietung moderne Büros in zentraler Lage mit bester Anbindung (zwischen Stachus und Sendlinger Tor)

Wir sind eine seit Jahrzehnten in München etablierte zivilrechtlich ausgerichtete Kanzlei. Ab sofort **bieten wir 4 bis 5 moderne Büroräume** (je ca. 20 qm) für Rechtsanwälte/innen bzw. Steuerberater/innen **zur Untermiete** an, einschließlich der Mitnutzung von 2 Besprechungszimmern, Küche etc.

**Wir freuen uns auf Ihr Interesse:**

**Kollmar, Deby & Sinz Rechtsanwalts-gesellschaft mbH**,  
Ansprechpartner Hr. Dr. Sinz, Josephspitalstr. 15, 80331 München,  
Tel. 089-9981080; [sinz@kds-legal.com](mailto:sinz@kds-legal.com); [www.kds-legal.com](http://www.kds-legal.com)

34 |

## Kanzleiübergabe

**Bestens eingeführte und modern ausgestattete** (u.a. RA-Micro) **Fachanwaltskanzlei** in exklusiver Münchener Zentrums-lage abzugeben.

Schwerpunkt Immobilien-, Bau- und Mietrecht, Inkasso, Jahresumsatz circa 500.000 €.

Vertraul. **Kontaktaufnahme** bitte unter [oxymoron100@web.de](mailto:oxymoron100@web.de).

## Kanzleiankauf



Wir sind eine mittelstandsorientierte Wirtschaftskanzlei aus Rechtsanwälten, Steuerberatern und Wirtschaftsprüfern ([www.bbt-partner.de](http://www.bbt-partner.de)). Zum Ausbau unseres Rechtsbereiches suchen wir im Großraum München eine Rechtsanwaltskanzlei oder rechtliche Einzel-Mandate zum Erwerb.

Bei Interesse schreiben sie bitte an Herrn Dr. Michael Lingenberg unter [m.lingenberg@bbt-partner.de](mailto:m.lingenberg@bbt-partner.de)

## Kanzleiverkauf

### Kanzleiverkauf München

Seit 1985 in München sehr gut eingeführte Kanzlei in bester Innenstadtlage, breit gestreute Mandantschaft, Immobilienrecht, allg. Zivilrecht, aus Altersgründen zu verkaufen. Mitarbeit des Veräußerers zur Einführung möglich.

Kontaktaufnahme unter [kanzleiuebergabe@yahoo.de](mailto:kanzleiuebergabe@yahoo.de)

## Kooperation / koll. Zusammenarbeit

GRIGOLLI  PARTNER  
AVVOCATI - RECHTSANWÄLTE

### IHRE PARTNER IN ITALIEN

Wir unterstützen Sie mit unserer langjährigen Erfahrung im deutsch-italienischen Rechtsverkehr bei allen Mandaten mit Italien-Bezug, landesweit und in deutscher Sprache.



Ihre Ansprechperson ist Herr  
RA & Avv. Dr. Stephan Grigolli  
Fachanwalt für Internationales Wirtschaftsrecht

### Grigolli & Partner

Piazza Eleonora Duse, 2  
I-20122 Mailand  
T +39 02 76023498  
F +39 02 76280647

[www.grigollipartner.it](http://www.grigollipartner.it) [studiolegale@grigollipartner.it](mailto:studiolegale@grigollipartner.it)

## Termins-/Prozessvertretung

### Belgien und Deutschland

**PETER DE COCK**

ADVOCAAT IN BELGIEN

RECHTSANWALT IN DEUTSCHLAND

(EIGNUNGSPRÜFUNG 1994 BEST.)

steht

Deutschen Kollegen für Mandatsübernahme im gesamten belgischen Raum persönlich zur Verfügung

über 35 Jahre Erfahrung mit Handels-, Straf- und Zivilrecht, Bau-, Transport- und Verkehrsrecht, Eintreibung, Schadensersatzforderungen, Klauselerteilung, Zwangsvollstreckung, Mediation und Arbitration. Umfangreiche Sprachkenntnisse Deutsch, Flämisch, Holländisch, Französisch und Englisch

KAPELSESTEENWEG 48, B-2930 BRASSCHAAT (ANTWERPEN)  
TEL. 0032 3 646 92 25 - FAX. 0032 3 646 45 33

E-MAIL: [advocaat@peterdecock.be](mailto:advocaat@peterdecock.be)

INTERNET: [www.peterdecock.be](http://www.peterdecock.be)

**Rechtsanwaltskanzlei mit Sitz in Berlin, München**  
übernimmt Termins- und Prozessvertretungen aller Art:

**CLLB München**

Liebigstr. 21, 80538 München

Tel.: (089) 552 999 50

Fax: (089) 552 999 90

**CLLB Berlin**

Panoramastr. 1, 10178 Berlin

Tel.: (030) 288 789 60

Fax: (030) 288 789 620

mail: [kanzlei@cllb.de](mailto:kanzlei@cllb.de)  
web: <http://www.cllb.de>

## Stellenangebote an nicht jur. Mitarbeiter

**Wir suchen** zur Verstärkung unseres Teams eine **Rechtsanwaltsfachangestellte / einen Rechtsanwaltsfachangestellten** (m/w/d) in Teil- oder Vollzeit in unserer auf Familienrecht spezialisierten Kanzlei in München. Wir bieten eine sehr angenehme und harmonische Arbeitsatmosphäre mit viel Raum für eigenverantwortliches Arbeiten, planbare / verlässliche Arbeitszeiten in Festanstellung und eine sehr zentrale Lage (Stachus).

Email: [kanzlei@familienanwaelte-muenchen.de](mailto:kanzlei@familienanwaelte-muenchen.de)  
Internet: [www.familienanwaelte-muenchen.de](http://www.familienanwaelte-muenchen.de)

## Stellengesuche von nicht jur. Mitarbeitern

**Rechtsanwaltsfachangestellte** mit langjähriger Berufserfahrung bietet auf freiberuflicher Basis Unterstützung bei allen anfallenden Kanzleitätigkeiten sowie die eigenständige Erledigung von Mahn- und Vollstreckungsverfahren.

**Kenntnisse** in folgenden Rechtsanwaltsprogrammen sind vorhanden: RenoStar (eigene Lizenz), RA-Micro, DATEV-Phantasy und Advoware.

**Tel.** 0177/722 53 50, **e-mail:** [buerlo.bergmann@arcor.de](mailto:buerlo.bergmann@arcor.de)

## Dienstleistungen

**Sekretärin / Assistentin** (freiberuflich)

**perfekt in allen Büroarbeiten**, langjährige Erfahrung in versch. RAWP-Kanzleien, auch Verlage/Medien/Arch. - Ing. Büros, (z.B. Pharmarecht/ Vertragswesen) übernimmt Sekretariatsaufgaben (keine RA-Gehilfin) und/oder Schreibaufgaben (MS-Office) in Ihrem Büro oder in Heimarbeit.

Schnelles, korrektes Arbeiten zugesichert, Teilzeit/halbtags und/oder sporadisch aushilfsweise.

Tel.: 089 141 1996, Fax: 089 143 44 910, mobil: 0170 184 3338  
oder Email: [rose-marie.wessel.pr@arcor.de](mailto:rose-marie.wessel.pr@arcor.de)

## Schreibbüros

**IHR SEKRETARIAT Karin Scholz**

Büroservice

Schreibservice (digital)

Urlaubs-/Krankheitsvertretungen

Tel: 0160-97 96 00 27

[www.sekretariat-scholz.de](http://www.sekretariat-scholz.de)

## Übersetzungsbüros

**DEUTSCH - ITALIENISCH - DEUTSCH**

Fachübersetzungen

Beglaubigte Übersetzungen & Dolmetschen

**SCHNELL • ZUVERLÄSSIG • GENAU**

**Sabine Wimmer**

Öffentl. best. & allg. beeid. Übers. & Dolmetscherin (VbDÜ)

Schäftlarnstr. 10 (AK), Büro 400, 81371 München,

Postanschrift: Postfach 75 09 43 - 81339 München

Tel.: 089-36 10 60 40 Mobil: 0177-36 60 400

Fax: 089-36 10 60 41

E-mail: [info@trans-italiano.de](mailto:info@trans-italiano.de) - Web: [www.trans-italiano.de](http://www.trans-italiano.de)

**FACHÜBERSETZUNGEN / BEGLAUBIGUNGEN**

**ITALIENISCH / DEUTSCH**

**Recht / Technik**

Andrea Balzer

Öff. best. u. allg. beeid. Übersetzerin (BDÜ, tekom)

Rindermarkt 7, 80331 München

Tel.: 089 / 54 76 33 90; Fax: 089 / 54 76 33 89

[info@fach-uebersetzen.de](mailto:info@fach-uebersetzen.de) – [www.fach-uebersetzen.de](http://www.fach-uebersetzen.de)

## Anzeigenannahme:

**MAV GmbH**, Claudia Breitenauer

Garmischer Str. 8 / 4. OG, 80339 München

**Tel** 089. 55 26 33 96, **Fax** 089. 55 26 33 98

**eMail** [c.breitenauer@mav-service.de](mailto:c.breitenauer@mav-service.de)

Die Mediadaten finden Sie unter:

<https://muenchener-anwaltverein.de/mav-mitteilungen/>

**Anzeigenschluss für die  
Ausgabe Oktober 2020  
ist der 14. September 2020**

**Die Mediadaten finden Sie unter  
<https://www.muenchener-anwaltverein.de/>**



# Das sichere virtuelle Büro



## Mit Videokonferenz-System und interaktivem Organigramm

- › Für kostenlose Videocalls zwischen Anwälten, Kanzleimitarbeitern und Mandanten
- › Mit interaktivem Organigramm für Übersicht in Teamstrukturen
- › OneCall-Funktion mit integrierter Vorkasse, z. B. bei Erstberatung
- › Mit Ende-zu-Ende-Verschlüsselung für höchste Sicherheitsstandards

Jetzt informieren:  
[ra-micro.de/vOffice](https://ra-micro.de/vOffice)

  
**RA-MICRO**